

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv.)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

A parlament munkarendje

A minisztertanács foglalkozott a tegnap megnyitott új parlamenti ülésnek legközelebbi munkarendjével.

Tekintettel arra, hogy a közigazgatási reform és a sajtónovella bizottsági előkészítése még időt vesz igénybe, a kormány előbb kisebb javaslatokkal fogja a Ház plénumát foglalkoztatni. Ez egészen természetes, hiszen ez a két javaslat a sajtónovella és a közigazgatási reform olyan nagy komplexumát öleli fel a tanulmányoknak, tárgyalásoknak és anyaggyűtésnek, hogy azokat alaposan előkészítve kell tárgyalás alá bocsátani.

Különösen áll ez a közigazgatási reformra, hiszen köztudomású, hogy már több évtized óta él úgy a kormányok intencióiban, mint a magyar közvéleményben az a kívánság, hogy a sok tekintetben elavult közigazgatást a modern kor követelményeinek megfelelően jól és frissen fungáló reformjavaslatokkal felfrissítsék.

Ez a nagyjelentőségű javaslat elsősorban a magyar vidék érdekeit fogja szolgálni, mert az országra annyira előnyös decentralizációnak is megveti az alapjait, hogy a fejlődő országban a fővároson kívül a vidéki empóriumokban is, még inkább jövőt sarjadzó, fejlődésképes élet lehessen. Az új közigazgatás javaslattal a tradicionális megyerendszer vereringésébe kerül új vér, amikor ezt a különben nagyszerű szervezetet a modern igazgatás szolgálatába állítja a kormányzat reformjavaslata.

A Ház munkarendje ezek szerint úgy oszlik meg, hogy előbb azokat a különböző tárcák részéről már is előkészített kisebb javaslatokat tárgyalják le, melyek nem igényelnek behatóbb tárgyalást és természetszerűleg így

nem is veszik olyan huza-mos ideig igénybe az új parlamenti szak idejét. A kisebb javaslatok közül jelentékenyen emelkedik ki a népjóléti miniszter által már elkészített fürdőügyi javaslat, melyet a miniszter a parlamenti időszak megnyitása után mindjárt a Ház elé terjeszt. Ez a javaslat szintén a magyar élet prosperitásának az előmozdítását célozza, amikor az eddig rendezetlen magyar fürdőügyet törvénnyel szabályozza s rendelkezik mindazokról a feltételekről, amelyek a megmaradt csonka ország még mindig gazdag természeti kincseit érintik. Különösen az idegenforgalom

fokozására, természetes gyógyvizü fürdőink tökéletesítésére és fejlesztésére helyez sulyt az új fürdőügyi javaslat, mely Magyarországot a modern turisztika és üdülés szempontjaiból is a nyugati államokhoz hasonlóan, keresett helyé fogja tenni, másrészt pedig jelentékeny nemzeti vagyongyarapodáshoz juttatja az ország lakosságának egy részét.

Általában a parlamentnek a kormány programjával összefüggő munkarendje tanubizonyosság arra, hogy a kormányzat tervszerűen és céltudatosan lát tervei megvalósításához.

Sátoraljauhely a trianoni határon templomot emelt a magyar kulturának —

állapította meg gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter az ünnepségek során mondott beszédében.

A Városi Színház és Vigadó megnyitó ünnepe.

(Saját tudósítónktól.)

Saujhely, 1929 jan. 12.

Főlemelő és bensőséges ünnepségek közepette ment végbe az elmúlt szombaton a Városi Színház és Vigadó megnyitó ünnepsége, rendeltetésének való átadása.

Országos jelentőségűvé tette az ünnepséget a kultuszminiszter részvétele s az a meleg elismerés, melyet a határszéli városok között legnehezebb helyzetben élő Sátoraljauhely közönségének juttatott, a helyzetével és anyagi erejével arányban nem álló nemes áldozatkészségért, melyet a magyar kultúra szent céljainak szolgálatában tanusított.

A kultuszminiszter megállapításai nyomán az országos sajtó sem fukarkodott az ünnepi aktus országos jelentőségének aláhúzásával, ugyanarra, hogy ma már országos köztudatban él, hogy a határszéli városok között Sátoraljauhely mindenre kész elszánt-sággal teljesíti azt a feladatot, melyet trianoni sorsa részére kijelölt.

Föllobogozott uccákon robogtak be már délben a szomszéd városok küldöttségei. A kultuszminiszter az esti személyvonattal érkezett

Szell József főispán és Bernáth Aladár alispán kíséretében, akik Sárospatakig eléje utaztak. A miniszterrel érkeztek: *bárcsiházy Bárczy István* miniszterelnökségi h. államtitkár, *Karafiáth Jenő*, a képviselőház háznapya, *Bessenyei Zénó*, *Görgey István*, báró *Maillot Nándor*, *Szabó Zoltán* és *Szinnyey Merse Jenő* országgyűlési képviselők.

Az állomáson a városi tanács élén *dr. Orbán Kálmán* polgármester üdvözölte a minisztert, hálás szavakkal köszönte meg a határszéli Ujhellyel szemben tanusított nagy figyelmét és jóindulatát, melynek bizonyítéka, hogy rövid időn belül immár másodizben szerencsétlen városunkat látogatásával.

A miniszter, az üdvözlésre adott meleg válasza után, a ragyogóan kivilágított utvonalon át kíséretével a színházhoz hajtatott, melyet akkorra zsufozásig megtöltött a legelőkelőbb és legszebb közönség. A remek képet nyújtó színház páholyait *Mária Alice* kir. hercegnő férjével *Waldbott Frigyes* báróval, *Páyer Ferenc* püspöki helynök papságával és köz-

életünk kiválóságai foglalták el. A diszpáholyban feltűnt minisztert a legmelegebb óvációval üdvözölte a közönség.

Az ünnepi estély Beethoven *Egmont* nyitányával kezdődött, melyet a Kamarazene-társaság adott elő imponáló zenei felkészültséggel. Utána az Ipartesületi *Dalárda Lipsey* Tivadar karnagy vezényletével a Hiszekegyet énekelte el, majd *Orbán Kálmán* dr. polgármester jelent meg a színpadon és mondotta el a következő avatóbeszédet.

Királyi Fenség!

Nagyméltóságú Miniszter Ur!

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Elhangzottak a Magyar Hiszekegynek felemelő és lelkünkbe markoló akkordjai. A Magyar Hiszekegynek, ennek a magyar imádságnak és minden magyar ember hitvallásának kellett ebben az épületben elhangzani először, mert enélkül a hitvallás nélkül ennek az épületnek és ennek az egész épülettömbnek a megépítéséhez talán sohasem fogtunk volna hozzá.

Hinnünk kellett nekünk az egy Istenben, hogy meg fog segíteni bennünket s hogy bármilyen előrelátható nehézségekkel kellesz is megküzdenünk az építkezés során, hozzásegít, hogy ezt a nagy tervet valóra válthajjuk. Az Ő nevével tettük az első kapavágást, az építkezés befejezése után csak az Ő nevét dicsőíthette itten az első komoly szó.

A nagy munkával elkészültünk. Sátoraljauhely város közönségének több évtizedes óhaja, kívánsága teljesedésbe ment; a város szégyenfoltja, a régi „Vörös Ökör” eltűnt helyéről s ennek a helyén itt áll egy épülettömb, amely nemcsak külső díszre ennek a városnak, hanem maradóan óriási értéket képvisel s idővel jelentékeny jövedelmi forrása lesz a város közönségének.

Hogy ez a nagy változás megtörténhetett és hogy ez az épülettömb ma itt áll, ez elsősorban Sátoraljauhely város áldozatkész, megértő és lelkes közönségének az érdeme. E közönség nagy, súlyos áldozatot hozott. De meghozta azt, mert áldozatkészsége a megértéssel és lelkesedéssel párosult. Megértette ez a közönség, hogy kulturális kötelezettségének eleget tenni és kultur igényeit kielégíteni csak úgy tudja, hogyha megteremti és elősegíti azokat az eszközöket és módokat, amelyek ezekhez szükségesek, hogy ha megfelelő hajlékot ad a kulturának. Megértette e város lelkes közönsége, hogy neki e téren missziót kell teljesítenie, mert a nemzetek erőssége és nagysága

kulturájának fejlettségében rejlik, a magyar nemzetnek pedig erre az erősségére ma igen nagy szükség van. A leperzselt, kietlen és tikkadt nagy magyar sivatagban az egyetlen forrás, az egyetlen oázis, melyből még üdítést, életet remélhetünk, a nemzeti erő. A nemzeti erő hatalmas, ha az egységes. Ezt egybekövácsozni, együtt tartani és megmozdulásra bírni pedig csak a kultúra képes.

Az építkezéssel magunk elé tűzött célt azonban teljesen még nem értük el, mert ezt az épületet a kultúra szolgálatába állítani úgy, amint szeretnénk volna, még nem tudjuk, mert ahogyan, hogy itt rendszeres színi előadások is tartassanak, az épület teljesen befejezve nincs. Anyagi erőnk már nem volt hozzá. De én bízom benne, bízom a Gondviselésben, hogy nemsokára teljes lesz. És ha majd a magyar színművészetnek vándor apostolai e deszkákról fogják terjeszteni a kultúrát, elmondhatja a város közönsége, hogy a magyar kultúrának, a magyar szónak és magyar eszméknek itt a határszélen ércnél erősebb bástyát épített.

De hogy ez az épülettömb itt áll és hogy így áll itt, érdeme ez Töry Emil egyet. magántanár — aki sajnos időközben elhalt — és Pogány Móríczt tervező műépítész urnak, érdeme Fejér és Dános építész vállalkozó uraknak is, akik ezekbe az építkezésekbe tudásuknak és igyekezetüknek legjavát hozták bele s ezért részolgáltak, hogy a legteljesebb elismerés hangján emlékezzem meg róluk és érdeme az iparostársadalom mindazon tagjainak, akik ez építkezésben részt vettek.

Ezt az építkezést az Istenbe vetett hittel kezdtük. De a mi hitünk tovább is terjed. Mi hiszünk egy Istenbe, de hiszünk egy Hazában és hiszünk Magyarországot feltámadásában is. Mi hiszünk, hogy a kultúra ezen ujonnan épült templomaiban, ebben az épületben és a szomszéd hangversenyteremben elhangzott tanítások nem sokáig fognak cseh katonák remegő szuronyaiába és szuronyos határerődibe ütközni. Mi hiszünk, hogy amint a szerencsétlen hazánkon könyörtelenül végigszántott trianoni eke által megvont barázda nem országhatár, éppen úgy nem lesz maradandó az a békiyó sem, amelybe a magyar nemzet, a magyar haza ma verve van.

A magyar nemzet bilincset, béklyót sohasem tűrt magán. Ideig-óráig ráverhették, de azután annál nagyobb erővel pattant szét, minél tovább volt rajta.

Mi hiszünk Magyarországot feltámadásában, mert a magyar nemzet — bármennyire is meg van csonkítva — ma is erős. Erősséget ad neki az a folyton terjedő és folyton fejlődő szellemi és erkölcsi fölény, amely annyira elválasztja tőlünk szomszédjainkat. És amely nemzetben annyi erkölcsi erő van, mint a magyar nemzetben, azt fegyverrel örökre eltiporni, elnémitani nem lehet.

Ennek az épületnek a rendeltetése, hogy a kultúra szolgálatába álljon. Rendeltetése, hogy a nemzeti erőnek, nemzeti eszméknek, a lángoló és izzó hazaszeretetnek életrehívására, ápolására és fejlesztésére hajlékul szolgáljon. És rendeltetése, hogy itt tüzek gyuljanak s hogy a kultúra szolgálatába állott harcosok által itt gyújtott tüzek bevilágítsanak a

sötét magyar éjszakába és világító szövetség gyanánt mutassák az utat, irányt elszakított testvéreink sóvárgásainak és vágyódásainak.

E város közönsége missziót teljesített, amikor ezt az épületet megépítette, mert sehol az országban nincs olyan nagy szükség ezeknek az eszméknek az ápolására és ébrentartására, mint a határszéli városokban, ahol a csüggedés már-már erőt vesz a lelkeken. A magyar szónak át kell hallatszania a határon, a magyar lelkesedésnek, a magyar gyűlöletnek találkozni és ölelkezni kell elszakított testvéreink sóhajtásaival, ha azt akarjuk, hogy odaát el ne felejtsek a magyar szót és hogy ki ne vesszen belőlük az ezeréves haza iránti rajongó szeretet, ragaszkodás és lelkesedés, ami nélkül nincs feltámadás. Pedig a mi szemünk előtt csak egyetlen cél lebeghet és bennünket csak egyetlen közös nagy és erős akarat fűthet. Minden erőnkkel, minden tudásunkkal megállás és megalkuvás nélkül dolgozni, küzdeni régi határaink visszaszerzéseért. És ha a magyar igazságnak, a magyar eszméknek ezekben az épületekben elhangzott tanításai csak egy atomnyi részben is hozzájárulnak a magyarság öserejének felvirágzásához, akkor nem költöttünk, nem áldoztunk és nem fáradtunk hiába.

Ezt az épületet rendeltetésének azzal a forró kívánsággal és imádsággal adom át, hogy mielőbb ünnepelessük benne Magyarország feltámadását.

A polgármester hittel, bizalommal, magyar reménységgel átszött s városunk közönségének további tette készségét, a jobb jövő felé irányuló erős akaratát kijelentő tartalmas és formás beszédét gyakran szakította meg a közönség lelkes együttérzésének megnyilvánulása.

A felavatóbeszéd után Várady Aranka, a Nemzeti Színház örökös tagja Jókai prólogját, Odry Árpád Gyulay Pál Vén színészét, a Kamarazene-társaság Mozart Es-dur kvintettjét adta elő.

Várady Aranka ajkán a hivatottság szent lobogásával talált utat a közönség szívéhez minden szó, míg Odry Árpád monumentális művészete bámulatot és hódolatot juttatott a szerepkörében ma utólérhetetlen művésznek. A kvintett pompásan összecsengő és megkapó játékkal kellett mély hatást.

Várady Aranka és Uray Tivadar a műsor következő pontjával nagy sikerrel mutatták be Herczeg Ferenc G-dur szonátá jelenetét s végezetül a Lavotta Dalkör fejezte be méltóan a nívós programot

Beethoven Isten dicsősége című darabjának eléneklésével.

Az előadást 150 terítékes bankett követte, melyen Széll József főispán mondotta az első felköszöntőt Horthy Miklós kormányzóra. — Gróf Klebelsberg Kunó kultuszminisztert a város közönsége nevében Kiss Ernő ref. es peres köszöntötte fel hasonlatokban gazdag, Sátoraljauhely és Zemplén multját, tradícióit életre keltő gyönyörű beszédben. — A kultuszminiszter válaszában örömet és meleg elismerését fejezte ki a határszéli város közönségének, amiért a trianoni határon templomot emelt a magyar kultúrának. Tudja, hogy a nagy mű még befejezetlen, de látva a város közönségének a legnagyobb becsülést érdemlő törekvését, segítségére lesz a betetőzés munkájában. Nem tartja véletlennek azt, hogy Sátoraljauhely még a mai nehéz helyzetében is ilyen nagy áldozatot vállalt, mert a magyar irodalom és a magyar kultúra legszebb lapjai fűződnek Sátoraljauhely és környékéhez — Kazinczy Ferencen keresztül — aki 3 évtizeden át országos kulturpolitikát csinált erről a vidékről barátaihoz intézett levelezéseiben. Válságos napjainkban ez a szellem irányítsa Sátoraljauhelyt, a jobb jövő felé vezető utján.

A kultuszminiszter óriási tetszést keltett beszéde után még Meczner Béla, Pogány Móríczt, Szabó Zoltán, dr. Görgey István, dr. Szirmay István, dr. Klein Károly és Karafiáth Jenő mondtak beszédet.

A bankett a késő éjjeli órákban ért véget s a kultuszminiszter, aki főispánunk vendége volt, a délelőtti személyvonattal utazott vissza a fővárosba.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottságának ülése

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága hétfőn délelőtt, Széll József főispán elnöklele alatt tartotta ülését.

Elnökölő főispán üdvözölte az újból megválasztott tagokat, valamint Janka Károlyt a bizottság új tagját.

Bernáth Aladár alispán jelentésének kapcsán melegen üdvözölte Széll József főispánt és azon meggyőződésének adott kifejezést, hogy a kormánybiztosi kinevezés-

sel a Hegyaljánk évek óta vajdó gazdasági válságának kérdése olyan szerencsés fordulóhoz érkezett, ahonnan szőlőbirtokosaink boldogulásának újabb korszaka veszi majd kezdetét.

Bejelenti a vármegye alispánja, hogy a belügyminiszter a vármegye 1929. évi költségvetését felülvizsgálta és a felsőbb jóváhagyás során a költségvetésnek a törvényhatósági bizottsági határozattal megállapított összegeiben itt-ott nagyobb változtatásokat eszközölt. Az „irodai költségek” rovaton az előirányzott összeget 6000 P-vel, a „fűtési és világítási költségek” rovaton 1600, a „különféle kiadások” rovaton 13.000 pengős apasztást eszközölt. Utóbbi rovaton a testnevelési és cserkész-célokra előirányzott 18.250 pengőt 10.000-re mérsékelte s ennek következtében a vármegye közönsége a nemzet jövőjére nézve nagyfontosságú testnevelési ügy jelentősebb előmozdításában akadályozva van. A belügyminiszter nem hagyta jóvá a díjnoki létszámban tervezett négy főnyi létszám szaporodást. Ellenben hivatalból beállított megtérítés és tartozás törlesztési összegeket.

A tokaji járási főszolgabíró jelentése szerint Bodrogkeresztur községben a postahivatal ellen ismeretlen tettesek betörést kíséreltek meg. Az udvari részen felbontották a ház falát, ezt azonban még idejében észrevették és telefonon értesítették a csendőrséget. A betörők munkájukban megzavarva elmenekültek.

Az elmúlt hó folyamán 262 darab utlevélgyírat érkezett az alispáni iktatóba. Kiállítottak: az Egyesült Államokba 7, Kanadába 9, Mexikóba 1, Venezuelába 1, más országokba 60 utlevelet, míg 92 utlevél érvényességét meghosszabbították.

A központi ügymenet, az 1927. évi ügyforgalommal szemben, több mint 2000 iktatószámmal szaporodott.

Ezt a jelentékeny szaporodást — mondja az alispáni jelentés — nemcsak itt a központban, de a kör- és községi jegyzői hivatalokban is a legnagyobb aggodalommal kellett megállapítanom és éppen ezért kénytelen vagyok hangsúlyozni annak a nézetemnek, hogy a közigazgatásnak ezerévezetű és mindinkább szövevényesebbé váló alakulása, a létszámban lecsökkentett mai tulhajszolt munkaerők szünet nélküli igénybevételével hova-tovább katasztrófára vezethet, mert a községi, járási és központi közigazgatási személyzet az általános ügymenetnek ezt a folyton fokozódó szaporodási iramát — összeroppanás nélkül — követni nem sokáig lesz képes. Ezen a nyomasztó túlterheltségen a közigazgatásnak egy minden vonalon érvényesülő, gyökeres egyszerűsítése segíthetne, miután létszámemelésről — állam-

Helybeli pénzüntézet keres
gyakornoki állásra
jó írásu fiatal leányt. Cim a kiadóhivatalban

pénzügyi szempontok miatt — szó sem lehet.

Zboray Károly minszteri tanácsos, pénzügyigazgató jelentése szerint az adótarozás az elmúlt havi 72%-al szemben 36%-ra csökkent. A felelősséget ezuttal egy községre sem kellett kimondani, azonban Tiszakarád, Sárospatak, Cigánd, Nagyszombat, Alsóberecki, Tállya és Erdőbényén az adóbehajtás eredménye nem kielégítő.

Biringer Gyula tb. főszolgabíró, vm. aljegyző felolvasta a miskolci Máv. üzletvezetőségnek a törvényhatósági bizottság átiratára adott választát. A Máv. bejelenti, hogy fokozatosan átépíti a vámsorompokat s így elsősorban a mező-zombori és a vámosujfalui kézi sorompóknak vonósorompókká való átcserelésére kerül sor.

H I R E K

— **Báró Láng Boldizsár a királyhelmei választókerület egységspárti képviselője.** Amint megirtuk, a királyhelmei választókerületben az egységes párt hivatalos jelöltje a visszalépések folytán egyedül maradt a küzdőtérén s így a tegnapi választási határnapon báró Láng Boldizsár egyhangú választás útján nyerte el a kerület mandátumát, melyet Janka Péter választási elnök szép beszéd kíséretében nyújtott át Ricsén a kerület új képviselőjének.

— **A Mansz estélye.** Mindjobban fokozódik az érdeklődés a Mansz sátoraljaujhelyi csoportjának estélye iránt. A jótékony célú estély január 19-én lesz a városi Vigadóban este 9 órai kezdettel. Érdekes, hogy a kiváló sikerű estély iránt Debrecenből is erősen érdeklődtek és ennek eredményeképpen a debreceni gazdasági akadémiának 32 növendéke jön Ujhelybe és egy részük a zenét is szorgalmazta.

— **Felhívás Tokajhegyalja közönségéhez.** A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület Szőlészeti és Borászati Osztálya felkéri a tokajhegyaljai szőlősgazdákat, hogy a Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületének Budapesten, a régi képviselőházban (Főherceg Sándor ucca) a f. év január hó 20-án d. e. 11 órakor tartandó rendkívüli közgyűlésén minél számosabban jelenjenek meg. A gyűlésre a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület képviselőjében báró Maillot Nándor elnök, Illésházy Endre egy. titkár, továbbá dr. Besseney Zénó, dr. Görgey István, Abonyi Sándor és Halász Dénes egy. tagok küldettek ki.

— **Népszerű egészségügyi előadások.** Az Országos Tarsadalombiztosító Intézet sátoraljaujhelyi kerületi pénztára, amiként

az elmúlt évben tette, ez évben is sorozatos egészségügyi tárgyú népszerű előadásokat fog tartani a helybeli Zrinyi Ilona polgári leányiskola tornatermében. Az előadásokat január 20., január 27., február 3., február 10., február 17. és február 24. éj délután 6 órai kezdettel tartják meg. Az előadások tárgya: január 20-án: „A házassági és pályaválasztási tanácsadás szerepe a betegség megelőzésében,” január 27-én: „Mit tehet meg a legszegényebb ember is a saját és családjának egészsége érdekében,” február 3-án: „A babona szerepe egészségügyi vonatkozásban,” február 10-én: „Anyá és csecsemővédelmi intézmények népegészségügyi jelentősége,” február 17-én: „A nemi betegségek népegészségügyi vonatkozásai” és február 24-én: „Tüdőbetegek ápolása — a család védelme.” — Valamennyi előadást dr. Varga Béla a pénztár tiszviselő főorvosa fogja tartani. Az előadások alatt az elmondottakat magyarázó és érthetővé tevő vetített képeket és filmeket fognak bemutatni. Az előadásokra belépődíj nincs. A népegészségügyi körbe vágó, de egyben mindenkire nézve érdekelő bíró ezen előadásokat remélhetően a szükséges és kívánatos érdeklődés fogja kísérni.

— **Szabadegyetem.** A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör szombat esti, illetve vasárnapi előadása a Mansz estélye miatt kivételesen elmarad.

— **Egy leitatott katona bajonetjével megszurtt egy villanyszerelőt.** Vasárnap este hangos „segítség!” kiáltás lármázta fel a Molnár István ucca alsó részén lakókat. A segítséget Szkarossy József villanyszerelősegéd kérte, akit egy fiatal, leitatott honvéd bajonetjével hábaszurtt. A katona előadása szerint Szkarossy beszólt a korcsmaajtón, amin annyira feldühödött, hogy előbb megkergette, majd amikor ez elvágódott, hábaszurta. A bajonet a csontban megakadt s így csak 20 napon alul gyógyuló sérülést okozott. Egy szülöstanuló szemtanuja volt az esetnek, azonnal értesítette a rendőrséget, hogy a szurkáló egy másik társával együtt a főtözsde előtt áll. A rendőrök lefegyverezték Kovács István honvédet és társával együtt bekísérték. Csakhamar megjelent a katonai készütség is, átvették a két katonát és a katonai fogdába kísérték őket, ahol Kovács honvédet letartóztatásba helyezték. Űgye a hadbíró elé kerül.

— **Farsangi Karnevál a városi jégpályán január 20-án.** Jól emlékeztet még a közönség előtt a kiválóan sikerült

jégnépe, melyet a Közművek jégpályájának vezetősége az elmúlt évben rendezett olyan érdeklődéssel, hogy a jégpálya a közönség befogadására szüknek isbizonyult. Ezidén január 20-án rendezi a jégpálya vezetősége a farsangi Karnevált s ez a jégnépe ragyogóbbnak, színesebbnek, látogatottabbnak ígérkezik minden eddiginél. A fél 5 órai kezdetet rakétakilövés jelzi s egy fővárosi pirotechnikus rendezésében olyan ragyogó tűzijáték fog pompás látványt nyújtani, ami városunkban eddig példátlan. Jelméz, egyes páros, gyorskorcsolya, szépség, tréfás és gyermekverseny. Jelméz diszfelvonulás. Büffé és fuvózenekar. A múlt évi torlódás elkerülése végett a jegyeket január 19-én és 20-án a Közművek üzletében árulják. A jelmézeseket külön is felhívja a rendezőség, hogy a jegyeket előre váltsák meg és a pályán legkésőbb fél 4 órára jelenjenek meg, különben a felvonulásról lemaradnak. Jegyárak: felnőtteknek 1.50 P, diákoknak 1 P, bérlőknek 50% kedvezmény, látogató jegy felnőtteknek 80 fill., diákoknak 50 fill.

— **Rövid hírek.** Tokajban befagyott a Tisza és a Bodrog. A kompközlekedés lebonyolítása céljából hatalmas rést vágtak a jégpáncél testén. — Miskolcon letartóztatták Polyánszky István szönyegszövedő, aki Tokaj és Szencszen is több szélhámosságot követelt el. Polyánszky megrendelést és pénzt vett fel a debreceni katonai szönyegszövedő üzemének nevében, de Miskolcon rajtavesztett.

— **Hivatalos borjegyzék.** A m. kir. földművelésügyi miniszterium szőlészeti és borászati osztálya újból megkezdi az eladó borok jegyzékének kiadását. Az eladó borokat minden termelőnek egyenként vagy testületileg a m. kir. földművelési miniszterium VIII. szőlészeti és borászati osztályánál f. hó 20-ig kell bejelenteni. A jegyzéket a Borászati Lapok is közli. Az eladó borok jegyzékét úgy a kereskedőknek, mint a vendéglősöknek megküldi a miniszterium.

— **Mennyi kárt okozott eddig a gazdáknak a buzakrach.** A világszerte megnyilvánuló, de különösen a mi gazdáinkat rendkívül érzékenyen érintő buzakrach által okozott értékvesztés kb. 25 millió P-re lehet értékelni. Félő azonban, hogy ez még nem a végleges kárösszeg, miután a tengerentúli piacokról érkező rendkívül jó terméseredmények még további ár-esésekre engednek következtetni.

— **Elveszett vasárnap este 8—9 óra között az Árpád ucca utközéptől — Magyar Király — Városi Mozi utvonalon vagy a mozi bejáratnál egy briliáns függő.** A függőben két nagyobb és két

egészen kicsiny briliáns van, platiná foglalatban. A megtaláló jutalomban részesül. Cim a kiadóhivatalunkban.

— **Meghívó.** A sátoraljaujhelyi izr. Népkehelyi Egyesület f. hó 20-án d. u. 3 órakor saját helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre tagjait meghívja. Tárty: 1. Megüresedett főtítkári állás betöltése. 2. Titkár választás. Elnökség.

— **A törvényszékről.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Emödy tanácsa kedden tárgyalta a betöréses lopással vádolt Pefcsó István, Bajusz János és az orgazdasággal vádolt Farkas Bálint és Rudolf Ferenc tokaji lakosok ügyét. Az elmúlt év őszén még mindnygyen községi szolgálatot teljesítettek. Pefcsó István tűzoltókörtös, Bajusz János községi kocsis, míg az orgazdasággal vádoltak községi rendőrök voltak. A vádirat szerint Pefcsó és Bajusz behatoltak Kozlik Lajos kereskedő pincéjébe és onnan két alkalommal pezsgőt, rumot, bort loptak és azt Farkassal és Rudolfal együtt fogyasztották el. A bíróság Pefcsó Istvánt hét havi börtönre, Bajusz Jánost a 92. § alkalmazásával négy havi fogházra ítélte, míg Farkast és Rudolfot tulajdon elleni kihágásban mondotta ki bünösnek és ezért őket fejenként 50—50 pengő pénzbüntetésre ítélte. — Az ítélet jogerős.

— **A lengyel kereskedők a magyar bor hamisítása ellen.** A háboru óta a magyar bor hamisítása Lengyelországban évről-évre fokozódik. „A Tokaji”, „Typ Tokaji” név alatt vagy gyümölcsbort, vagy egyéb silány minőségű külföldi bort hoznak forgalomba. A lengyel kereskedőknek ez a borhamisítás az utóbbi években illegális konkurenciát, úgyhogy már tavaly Lembergben a Magyar Lengyel Kereskedelmi Kamara elnökének, gróf Csekonics Ivánnak elnöklete alatt megbeszéltek a borhamisítások megakadályozásának módózatait. A múlt héten viszont a varsói bornyagykereskedők tartottak e tárgyban értekezletet. Az értekezlet olyképpen határozott, hogy a hamisítás ellen a legerélyesebb akciót indilja meg.

Legszébben fest,
tisztit
úv. Rakovszky Sándorné helmefestő
Bercsényi ucca 5. szám

A téli hónapokban
kényelmesen és olcsón lakhat
a központilag jól fűtött
Tisza szállóban
Budapest, VII., Baross tér 19
Egy pár lépés a Keleti p. u. indulási oldalától
Szobák egy ágygal már P 250 tól
Szobák két ágygal már P 5.— tól
Telefon: József 410—30.

ASINGER VARRÓGÉPEK
mégis A LEGJOBBAK!

Dijtalan

telefon vagy távirati
szobarendelést
az átépített és teljesen modernizált
budapesti

VADÁSZRÖRT szálloda

részére a helybeli
Menetjegyiroda közvetít.

Uri mellékfoglalkozás.

Allandó képviselőt keres
Sátoraljaújhely és vidékére juttatás- és elvétel mellett fuvarlevél-felülvizsgáló iroda. A képviselő teendője az itteni kereskedők vasuti fuvarleveleit havonta összegyűjteni és irodámhoz abból a célból beküldeni, hogy a kifizetett fuvardíjak helyesége a kereskedők érdekében felülvizsgáltassanak és a tévesen beszedett fuvardíjtöbblet nekik visszafizetessék. Hármaszáz pengőig terjedhető mellékjövdelem. Levélbeli ajánlat Schäfer M. cég Budapest, Népszínház-utca barmincegy alá küldendő.

**SINGER VARRÓGÉPEK**

mégis a legjobbak!

KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaújhely
Rákóczi u. 10

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

MEGHIVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni
utazások alkalmával

Budapest

a legkellémesebb otthont nyújtja a
legelőnyösebb feltételek mellett a
Keleti pályaudvar érkezési oldalával
szemben levő

Grand Hotel**Park Nagyszállóda**

Budapest, VIII. Baross-tér 10
mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kitűnő házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog át-

jöhet egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan

családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül

nálunk szálljon meg. — Előzetes

szobamegrendelés ajánlatos.

Bizonyosan megtalálja**RENAULT****husz különféle típusú**

könnyű-, gyors- vagy nehéz
teherautója között azt a
típust, amely kategória,
teherbírás és ár tekinté-
tében legjobban megfelel

Reiman

Budapest, V., Vörösmarty tér 3.

Szombaton, január 19-én és
Vasárnap, 20-án a Városi Mozgóban
**A nürnbergi
mesterdalnokok**
Műfaj regényes színjáték 10 felvonásban.

Csütörtökön, jan. 17-én a Városi Mozgóban
2 sláger
SZUDANI POKOL
Exkluzív film 10 felv. Rendezte Kertész M.
ABALKEZES EZERMESTER
Vígjáték attrakció 8 felvonásban.



Ha anyagi
gondjai
vannak,
vagy ha
jövedelme
nem futja
mindenre,
keresetét

OKRÓL

növelheti,

ha könyveink
terjesztésére
vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítottuk, hogyan kell eladni
könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink
mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek
terjesztésével tehát tisztességes megélhetési
vagy minden esetben szép mellékjövdelem
biztosíthat magának. Még ma írjon díjta-
lan ismertető nyomtatványokért, amelyeket
szívesen megküld a

PALLADIS

könyvosztálya

Budapest, V., Akadémia-u. 4

MEGJELENT

Zemplénavármegye

Évkönyve

(Zemplén Naptár)

az 1929. évre

Kapható kiadóhivatalunkban

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompai u. 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István u. 3. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, mintá után bármily színre való festését.

Gallérok, kézfélék tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

Önnek ingyen nem ígérek semmit!

Azt sem kötöm ki, hogy mekkora összegért vegyen nálam!

De ajándékait csakis nálam vásárolhatja legolcsóbban!

Mézzé meg hírekomban és árjegyzékemben levő árakat s a karácsonyi nagy ünnepekre való tekintettel csakis nálam vásároljon.

Elvém: Nagy forgalom, kis haszon.

Megtisztelő támogatását kéri

SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű- és papírkereskedő
Sátoraljaújhely. Telefon: 126.